

## Zmluva o poskytnutí dotácie

z prostriedkov Olympijskej solidarity prostredníctvom rozpočtu  
Slovenského olympijského výboru uzavretá v zmysle § 51  
Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

medzi zmluvnými stranami:

### Slovenský olympijský výbor

zastúpený: PhDr. Františkom Chmelárom  
predsedom SOV  
sídlo: Kukučínova 26, 838 08 Bratislava  
IČO: 308 11 082  
DIČ: 2020 888 529  
peňažný ústav: Tatrabanka, a.s.  
číslo účtu : 2629023540/1100

ako poskytovateľ dotácie (ďalej len „poskytovateľ“)

a

### Slovenský zväz jachtingu

zastúpený: Mariánom Babjakom  
sídlo: Junácka 832 80 Bratislava  
IČO: 30793211

číslo účtu pre neštátne prostriedky: 2624100279/1100

ako prijímateľ dotácie (ďalej len „prijímateľ“)

## Čl. 1

1. Poskytovateľ poskytne v roku 2014 prijímateľovi finančnú dotáciu v celkovej výške **1000,- USD (slovom: tisíc USD)** v dvoch častiach, prvú zodpovedajúcu 75% pred konaním OHM a druhú zodpovedajúcu 25% z celkovej sumy po predložení vyúčtovania. Dotácia bude poukázaná v EURO a bude prepočítaná podľa aktuálneho kurzu NBS.

Účel, na ktorý sa dotácia poskytuje: **Športová príprava účastníkov OHM Nanjing 2014**

Jachting	Beránek	Martin	1000,- USD
----------	---------	--------	------------

Dotácia neslúži na materiálne výdavky.

2. Dotácia sa poskytuje v súlade s uznesením výkonného výboru SOV a so schválením programov na rok 2014.
3. Prijímateľ prijíma finančné prostriedky uvedené v článku 1 bod 1 tejto zmluvy (ďalej len „prostriedky“) bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve a súčasne sa zaväzuje použiť ich výlučne na zabezpečenie účelu, na ktorý sa prostriedky poskytli. Taktiež zodpovedá za hospodárne, efektívne a účinné použitie dotácie a jej riadne vedenie v účtovníctve.<sup>1)</sup>

## Čl. 2

### Práva a povinnosti zmluvných strán:

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi prostriedky výlučne bezhotovostne na bankový účet otvorený prijímateľom na vedenie prostriedkov poskytnutých mimo štátneho rozpočtu uvedený v zmluve. O poukázaní dotácie zašle poskytovateľ prijímateľovi avízo.
2. Prijímateľ z poskytnutej dotácie môže čerpať prostriedky len na realizáciu účelu určeného v zmluve. Pod čerpaním sa rozumie úhrady z bankového účtu prijímateľa uvedeného v tejto zmluve na schválené účely podľa predchádzajúcej vety alebo výbery hotovosti z bankového účtu prijímateľa uvedeného v tejto zmluve a použitie tejto hotovosti na schválené účely podľa predchádzajúcej vety; pod čerpaním sa rozumie i prevod peňažných prostriedkov z bankového účtu prijímateľa uvedeného v tejto zmluve na iný účet prijímateľa, ak prijímateľ pred poukázaním prostriedkov podľa tejto zmluvy na jeho bankový účet uvedený v tejto zmluve uhrádzal z vlastných prostriedkov výdavky, na ktoré sa vzťahuje dotácia podľa tejto zmluvy, najviac do výšky takto použitých vlastných prostriedkov.
3. Prijímateľ a športovec sa zaväzujú plniť povinnosti vyplývajúce z antidopingového kódexu WADA a vyžadovať ich plnenie od športovcov a ďalších osôb zainteresovaných v príprave športovcov uvedených v článku 1.
4. Prijímateľ sa zaväzuje, že k **15.9.2014** predloží Slovenskému olympijskému výboru zúčtovanie 100% poskytnutej dotácie za príslušné obdobie podpísané štatutárnym zástupcom a športovcom. Zúčtovanie musí obsahovať vecné vyhodnotenie a finančné zúčtovanie poskytnutej dotácie vo formulároch uvedených v prílohe 1.
5. Nepoužitý prostriedky je prijímateľ povinný vrátiť na účet poskytovateľa uvedený v zmluve do 14 dní po uplynutí termínu na zúčtovanie prostriedkov.
6. Prijímateľ umožní poskytovateľovi vykonať kontrolu použitia dotácie podľa platných predpisov.
7. Prijímateľ súhlasí s tým, aby jeho vyobrazenia mohli byť použité na propagáciu Slovenského olympijského tímu (SOT).
8. Prijímateľ nie je oprávnený, a to za žiadnych okolností, používať symboliku MOV a/alebo SOV v spojitosti so svojimi partnermi a podporovateľmi.

<sup>1)</sup> Zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení zákonov č. 562/2003 Z. z., 561/2004 Z. z.

### Čl. 3

#### Sankcie za porušenie zmluvných podmienok:

1. Ak prijímateľ poruší zmluvu tým, že poskytnuté finančné prostriedky použije v rozpore s účelom uvedeným v tejto zmluve, je povinný vrátiť finančné prostriedky bezodkladne po vyzvaní na účet poskytovateľa.

### Čl. 4

#### Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len po vzájomnej dohode formou písomných dodatkov, ktoré sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Zmluvné strany sa k návrhu dodatku vyjadria v lehote do 30 dní odo dňa jeho doručenia.
2. V prípade rozpočtových opatrení SOV, ktoré vyplynú zo zmien záväzných limitov Olympijskej solidarity MOV ako poskytovateľa dotácie pre účely dohodnuté v tejto zmluve alebo v prípade ukončenia podpory zo strany Olympijskej solidarity budú finančné prostriedky poskytnuté v zmysle a rozsahu týchto zmien.
3. Zmluvné strany sa na základe § 48 Občianskeho zákonníka dohodli, že pri porušení vzájomných práv a povinností dohodnutých touto zmluvou, každá zmluvná strana je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť, pričom prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté prostriedky poskytovateľovi. Odstúpenie od tejto zmluvy voči druhej zmluvnej strane je účinné okamihom doručenia prejavu vôle odstupujúcej zmluvnej strany od zmluvy (§ 48 Občianskeho zákonníka).
4. V ostatnom, výslovne neupravenom touto zmluvou, platia príslušné platné ustanovenia Občianskeho zákonníka.
5. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch originálnych rovnopisoch, z ktorých po podpise poskytovateľ a prijímateľ obdržia po jednom rovnopise.
6. Zmluvné strany po prečítaní tejto zmluvy vyhlasujú, že jej obsahu porozumeli, a tento zodpovedá skutočnému prejavu ich vôle a na znak vzájomného súhlasu ju podpisujú.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a je platná do ukončenia poskytovania dotácie Olympijskou solidaritou MOV alebo rozhodnutia výkonného výboru SOV o jej ukončení.

V Bratislave dňa: 1.7.2014

za poskytovateľa:

za prijímateľa:

  
poskytovateľ

  
prijímateľ

Príloha 1

**Tlačivo na zúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov  
v roku: 2014**

Názov subjektu:

SLOVENSKÝ ZVÄZ JACHTINGU

Finančné prostriedky v €		Dňa	Účel použitia	Číslo dokladu
Prijaté Suma v €	Čerpané Suma v €			
544,78	544,78	22.9. 2014	CEIŤOVNÉ'	VÝPIS Z ÚČTA 9/2014 22.9.2014
	249,99	30.9. 2014	ŠTARTOVNÉ' STRANNÉ'	VÝPIS Z ÚČTA 9/2014 30.9.2014
Spolu:	794,77			